



Por favor, avísenos si necesita ayuda con asuntos relacionados con el Condado.

¡Estamos aquí para servirle!

Fourth District Office
Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple Street, Room 822
Los Angeles, CA 90012
(213) 974-4444
bos.lacounty.gov

Llame o visite a su oficina local:
(Por favor, llame durante las horas de oficina)

Bellflower Field Office
(Cerritos/Norwalk no incorporadas)
10025 E. Flower Street, Bellflower, CA 90706
(562) 804-8208

Long Beach/Signal Hill Field Office
(Long Beach/Carson Park no incorporadas)
1401 E. Willow Street, Signal Hill, CA 90755
(562) 256-1920

Norwalk Field Office
(Los Nietos, East Whittier, North Whittier,
South Whittier y West Whittier no incorporadas)
12720 S. Norwalk Blvd. Room 704, Norwalk, CA 90650
(562) 807-7350

Rowland Heights Field Office
(Hacienda Heights,
La Habra Heights y Rowland Heights no incorporadas)
1199 S. Fairway Drive, Suite 111, Walnut, CA 91789
(909) 594-6561

San Pedro Field Office
(Academy Hill, La Rambla, Westfield no incorporadas)
302 W. 5th Street, #204, San Pedro, CA 90731
(310) 519-6021

Torrance Field Office
(Marina Del Rey, y Torrance no incorporadas)
825 Maple Avenue, Room 150, Torrance, CA 90503
(310) 222-3015

¡Encuentre su distrito o sus proveedores de servicio!
Identifique a sus representantes del Congreso y del Estado,
distritos de aguas, distritos escolares, agencia local
del orden público y más.

gis.dpw.lacounty.gov/servicelocator or
rrcc.lacounty.gov/OnlineDistrictmapApp/



The Works! Una solución integral que le permite informar y realizar un seguimiento de servicios, localizar proveedores de servicios y más.
Visite dpw.lacounty.gov/theworks para descargar la aplicación (iPhone y Android) o visite el App Store.

Bienvenido a la comunidad!
Por favor, guarde este folleto como guía a los servicios locales. Si vives en el área no incorporada de Hacienda Heights, Rowland Heights o Whittier, una guía de "Conexión" de la comunidad se entrega anualmente a las residencias. Por favor, busque la última Conexión de la Comunidad haciendo "clic" en el sitio de internet <http://ceo.lacounty.gov/ouas/goal6.htm> o póngase en contacto con el Cuarto Distrito al (213) 974-444 para recibir una copia gratis.



El Consejo de Supervisores
Cuarto Distrito
500 W. Temple Street, Room 822
Los Angeles, CA 90012
(213) 974-4444



¡Bienvenido al Condado de Los Angeles!

Janice Hahn, Cuarto Distrito
El Consejo de Supervisores del Condado de Los Angeles

bos.lacounty.gov

Servicio de las comunidades no incorporadas de Academy Hill, Hacienda Heights, La Habra Heights, La Rambla, Los Nietos, Cerritos Island, Long Beach/Carson Park, Marina Del Rey, Rowland Heights, Torrance, Westfield y Whittier.



Estimado residente,

Como residente de un área no incorporada, usted tiene derecho a servicios a través del Condado de Los Angeles, que sirve como su gobierno local. Cada supervisor ejerce como su "alcalde" y los departamentos del Condado proporcionan servicios municipales. Si es nuevo en el vecindario o recientemente se ha mudado dentro de la misma comunidad, la siguiente lista es para ayudarle a localizar los servicios básicos. Esperamos poder servirle.

¡Bienvenido!



A continuación están algunos de los servicios más solicitados relacionados con el Condado.

Solicitudes relacionados con el Condado.

Ingresa a lacounty.gov, o marque el 2-1-1, para buscar servicios adicionales.

Directorio de Servicios del Condado www.lacounty.gov/information-services-directory

Para recibir una copia gratis de la Guía de Servicios del Condado, llame al (213) 974-1311

Cuidado y Control de los Animales (562) 728-4882

Animales heridos, recogida de animales muertos, rescates, adopción, permiso para perros y gatos y clínicas de vacunación de bajo costo.

animalcare.lacounty.gov

- **Comisionado agrícola/medidas y pesos**
Coyote y especies salvajes
(626) 575-5462
acwm.lacounty.gov

Playas y Puertos (310) 305-9503

Guía de actividades, mapas, y más para playas del Condado de Los Angeles.

- **Centro de Visitantes de Marina Del Rey**
(310) 305-9545 beaches.lacounty.gov

Recursos de Negocios

(Véase también: Permisos y Controles del Plan)

- **Tesorero y Recaudador de Impuestos (213) 974-2011** Licencias para negocios.
ttc.lacounty.gov/proptax/business_license.htm
- **Corporación del Desarrollo Económico de Los Angeles (213) 622-4300** Información, recursos y referencias para negocios. laedc.org
- **Departamento de la Salud Pública (626) 430-5560** División de la Salud Ambiental: Realiza inspecciones en los restaurantes y controles del plan.
ph.lacounty.gov/eh/

Registros de nacimiento o defunción (800) 201-8999

Registro Civil/Secretario del Condado lavote.net

Reglamento para Construcciones

Informe propiedades deficientes.

- **Planificación Regional: (213) 974-6483** Vehículos abandonados, basura y escombros e inspecciones residenciales y de negocios.
planning.lacounty.gov/enforcement
- **Departamento de Obras Públicas y Seguridad: (626) 458-3173** Propiedades en ruina o abandonadas.
dpw.lacounty.gov/bsd

Recursos para la Comunidad, marque el 2-1-1

Al marcar el 2-1-1, usted será conectado con un operador que le ayudará a obtener información gratuita sobre referencias de salud, servicios sociales, servicios municipales en áreas no incorporadas y más.

211lacounty.org

Oficina de Asuntos del Consumidor y Empresariales (800) 593-8222

Educación, asesoramiento e investigación sobre fraude al consumidor incluyendo conflictos de propietarios e inquilinos, ejecuciones hipotecarias, robo de identidad, estafas, fraude de inmigración, demandas judiciales menores, información de negocios y más. dcba.lacounty.gov

Preparación para Emergencia

- **Guía de Supervivencia en Emergencia:** Información que le ayudará a prepararse mejor para un desastre. lacoa.org/pdf/emergencysurvivalguidelowres.pdf
- **CERT** (Equipo de Respuesta en Emergencias para la Comunidad): (323) 881-2412 Entrenamiento de la comunidad de preparación para desastres.
fire.lacounty.gov/lacofd-cert-program
- **Alerta Condado de LA** Registrar su número de teléfono celular y direcciones de correo electrónico para recibir texto y correo electrónico las notificaciones de emergencia que afectan su comunidad o vecindad.
alert.lacounty.gov
- **NIXLE** - Recibe mensaje de su estación de alguacil local. nixle.com

Línea Directa de Limpieza de Grafiti.

¡Reporte grafiti!

(800) 675-HELP (4357) o reporte via internet ladpw.org/itd/dispatch/publicgraffiti o [The Works! dpw.lacounty.gov/theworks](http://TheWorks!dpw.lacounty.gov/theworks)

Salud Marque 2-1-1 para más información. Para emergencias, marque 9-1-1.

- **Departamento de Servicios de la Salud (800) 427-8700** Hospitales públicos, cuidado de urgencia y emergencia.
ladhs.org

- **Departamento de la Salud Pública (800) 427-8700** Ubicación de clínicas, inmunizaciones, vacunas contra la gripe, pruebas y tratamientos para enfermedades de transmisión sexual, tuberculosis, embarazo y cuidado prenatal y más. publichealth.lacounty.gov
- **Salud Ambiental (888) 700-9995** Inspecciona o hace cumplir las leyes de salud pública en los establecimientos de alimentos, Apartamentos o condominios, y más. ph.lacounty.gov/eh

Biblioteca (562) 940-8400

Encuentre su biblioteca local del Condado. colapublib.org

Asuntos Militares y Veteranos

Cuestiones de veteranos, entierros y archivos militares. (213) 744-4825 o 877-4LAVETS

- **Programa de Bandera Militar** Las banderas se cuelgan en la comunidad para honrar a los residentes de las áreas no incorporadas de Hacienda Heights, Rowland Heights y Whittier que sirven en las fuerzas armadas de los Estados Unidos.
- **Cámara Regional de Comercio del Valle San Gabriel (626) 810-8476** info@regionalchambersgv.com

Parques y Recreación (213) 738-2961

Localice las ubicaciones de parques locales o regionales del Condado, programas para jóvenes, adultos y personas de la tercera edad y horarios. parks.lacounty.gov

- Para reservar una instalación o espacio del parque: reservations.lacounty.gov Sitio web de sendero. trail.lacounty.gov

Permisos y Controles del Plan

Compruebe su zonificación, solicite inspecciones y obtenga permisos antes de construir.

- **Construcción y Seguridad (626) 458-5100** Orientación sobre la obtención de permisos, requisitos para proyectos de construcción, códigos de construcción, cómo reportar la violación de una construcción o propiedad. dpw.lacounty.gov/bsd
- **Salud Ambiental/Salud Pública (888) 700-9995** Revisa los proyectos de establecimientos de comida, inspecciona después de la

construcción o remodelación y consulta con los operadores del establecimiento de alimentos. ph.lacounty.gov/eh

- **Prevención de Incendios (323) 890-4132** Inspecciones comerciales, industriales y residenciales fire.lacounty.gov/FirePrevention/FirePrevention.asp
- **Planificación Regional (213) 974-6411** Proporciona controles de proyectos, uso de terrenos e información de la zonificación, inspecciones de propiedades residenciales y de negocios, ampliaciones y mejoras de casas. planning.lacounty.gov

Seguridad Pública Para emergencias Marque 9-1-1

- **Patrulla de Carreteras de California (800) TELL-CHP (835-5247) (Llamadas que no son de emergencia)** Póngase en contacto con su estación local. chp.ca.gov
- **Prevención y Detención del Crimen (800) 222-TIPS (8477)** Reporte el crimen anónimamente llamando o ingresando al sitio web. lacrimestoppers.org
- **Departamento de Bomberos Información general (323) 881-2411** Localice la estación de bomberos de su vecindario, tenga acceso a la información de seguridad contra incendios y lugares de entrenamiento y preparación para emergencias (CERT). fire.lacounty.gov
- **Departamento del Alguacil Información general (323) 267-4800** Localice la estación de su vecindario, reporte un crimen, únase a la vigilancia de la vecindad o al consejo comunitario lasd.org

Mantenimiento de Carreteras (626) 458-5100

Departamento de Obras Públicas ladpw.org

El localizador de servicios le ayudará a encontrar lo que necesita: dpw.lacounty.gov/servicelocator

- **Línea Directa de Emergencia después de las horas regulares (800) 675-4357**
- **Asuntos de mantenimiento de carreteras** (árboles, baches, aceras) (800) 675-4357

- **Luces de la calle inoperables** (Edison) (800) 611-1911
- **Señales de tránsito inoperables** (626) 458-1722
- **Asuntos de seguridad del tránsito:** solicite señales de parada, estudios de tráfico. (626) 300-4708

Cómo entregar a su bebé sin ningún peligro

(877) 222-9723 o marque el 2-1-1

La ley estatal permite que una persona entregue con seguridad a un bebé no deseado sin detención o procesamiento en cualquier hospital o estación de bomberos en el Condado de Los Angeles. babysafe.ca.gov

Escuelas y Recursos Educativos Registro Civil/Secretario del Condado Encuentre su distrito escolar y otros representantes en el sitio web lavote.net/onlinedistrictmapapp

Servicios para las Persona de la Tercera Edad

- **Desarrollo Laboral, Envejecimiento y Servicios a la Comunidad (213) 738-2600** Obtenga información sobre los programas de alimentación, empleo, actividades para las personas de la tercera edad, servicios sociales, centros locales de la tercera edad y más. wdacs.lacounty.gov
- **Departamento de Parques y Recreación (213) 738-2961** Localice el centro para las personas de la tercera edad del parque más cercano. parks.lacounty.gov
- **Línea Directa de Servicios de Protección para Personas de la Tercera Edad (877) 477-3646** Responde a informes sobre negligencia o maltrato de ancianos o adultos discapacitados.

Carritos de Compra (Abandonados) (800) 252-4613

Reporte carritos de compra abandonados. ¡Atención compradores! Las áreas no incorporadas del Condado de Los Angeles están libres de bolsas de plástico. Traiga su bolsa reutilizable cada vez que usted compre.

Transporte

Algunos programas requieren que los pasajeros elegibles se registren antes de hacer reservaciones de transporte. Consulte con la agencia directamente para más información. lagobus.info

- **Servicios de Acceso (800) 827-0829** Para los discapacitados. asila.org
- **Servicio Público Local de Autobús: (323) 466-3876** Programas: metro.net
- **Dial-a-Ride: (800) 439-0439** Para los ancianos y discapacitados. ladpw.org/PDD/Transit
- **Shuttles (Servicio de Transporte)** Sirviendo las áreas no incorporada de Hacienda Heights, Rowland Heights y Whittier. www.lagobus.info **Heights Hopper (626) 458-3965** **Los Nietos Shuttle (626) 458-5960** **Sunshine Shuttle (626) 458-5960**

Servicios Municipales

Los siguientes contactos le ayudarán con la identificación de sus proveedores locales de Servicio municipal:

- **Televisión por cable (213) 974-2323** cabletv@lacounty.gov
- **Gas: The Gas Company (800) 427-2200** socialgas.com
- **Electricidad: Southern California Edison (800) 655-4555** sce.com
- **Agua: Localizador de Servicio dpw.lacounty.gov/general/servicelocator/** o "Find my District" lavote.net/onlinedistrictmapapp.
- **Basura: Línea Directa de Franquicia del Recolector de Basura de Obras Públicas (800) 993-5844** O ingrese a "Quién recoge mi basura" dpw.lacounty.gov/epd/swims/

Información Electoral y los Votantes

Registro Civil/Secretario del Condado (800) 481-VOTE Infórmese de las próximas elecciones y encuentre su lugar de votación. Si usted recientemente se mudó, debe volver a registrarse para votar. Ahora puede registrar para votar en línea. lavote.net